

Lev

Chapter 5

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

אָמֵן	יְדֻעַ	אָז	רָאָה	אָז	עֵד	וְהִוָּא	אָלָה	קֹל	וְשִׁמְעָה	תְּחִתָּא	כִּי	גְּנִפְשׁ	1
H3045		H7200			H5707	H1931	H0423		H8085	H2398		H5315	

לֹא יַגְדִּיל וְנַשְּׁא עֲנוֹנוֹ:
[H5771](#) [H5375](#) [H5046](#) [H3808](#)

“কোন মানুষ একটি সতর্কবাণী শুনেছে অথবা একজন মানুষ এমন কিছু শুনে বা দেখে থাকতে পারে যা অন্য লোকদের বলা উচিত যদি সেই লোকটি যা দেখেছে বা শুনেছে তা লোকদের না বলে তা হলে সে এই পাপের জন্য দোষী হবে।

אָז	טִמְמָה	חִיה	בְּנִכְלָת	אָז	בְּנִכְלָת	טִמְמָה	דָּבָר	בְּכָל-	הַגָּעַ	אָשָׁר	נְפָשָׁ	אָז	2
	H2931		H5038			H2931	H1697	H3605	H5060		H5315		

בְּנִכְלָת בְּהִמְהָה טִמְמָה בְּהִמְהָה אָז בְּנִכְלָת שְׂרֵץ מִנְגָּן וְנַעַלְמָה וְהִוָּא יְתִמְמָה וְאַשְׁם:
[H0816](#) [H2931](#) [H1931](#) [H5956](#) [H2931](#) [H8318](#) [H5038](#) [H2931](#) [H0929](#) [H5038](#)

অথবা লোকটি হয়ত অশুচি কোন কিছু স্পর্শ করেছে যেমন গৃহপালিত কোন প্রাণীর মৃতদেহ অথবা কোন অশুচি প্রাণীর মৃতদেহ এবং লোকটি নাও জানতে পারে যে সে ঐসব জিনিস স্পর্শ করেছে কিন্তু তরু সে ভুল করার কারণে দোষী হবে।

מִנְגָּן	וְנַעַלְמָה	בְּ	אָשָׁר	יְתִমְמָה	טִמְמָתּוֹ	לְכָל	אָדָם	בְּטִמְמָתָה	וְגַע	כִּי	אָז	3	
	H5956			H2932	H3605	H0120	H2932	H5060					

וְהִוָּא יְדֻעַ וְאַשְׁם:
[H0816](#) [H3045](#) [H1931](#)

এমন অনেক বিষয় আছে যা মানুষের কাছ থেকে আসে এবং মানুষকে অশুচি করে একজন মানুষ না জেনেই অন্য একজনের কাছ থেকে এসবের যে কোন একটা স্পর্শ করতে পারে যখন সেই মানুষ জানতে পারে যে সে অশুচি জিনিস স্পর্শ করেছে তখন সে দোষী হবে।

אָשָׁר	יְבָטָה	לְכָל	לְהִיטִּיב	אָז	לְהִתְרָעַ	וְلְהִרְעַן	בְּשִׁפְטוּם	לְכָבְדָא	לְבָבָעַ	תְּשִׁבְעָה	כִּי	নְפָשָׁ	אָז	4	
H0981		H3605	H3190				H8193	H0981	H7650			H5315			

מִאָלָה לְאַתָּה וְאַשְׁם יְהֻדָּה וְהִוָּא מִנְגָּן וְנַעַלְמָה בְּשִׁבְעָה אָדָם:
[H0428](#) [H0259](#) [H0816](#) [H3045](#) [H1931](#) [H5956](#) [H7621](#) [H0120](#)

একজন মানুষ ভাল অথবা মন্দ কিছু চিন্তা না করেই হঠকারী প্রতিজ্ঞা করে ফেলতে পারে এবং এসম্পর্কে ভুল যেতে পারে কিন্তু যখন তার প্রতিজ্ঞার কথাটা মনে পড়বে তখনই সে হবে দোষী কারণ সে তার প্রতিশুতি রক্ষা করেনি।

מִאָלָה	לְאַתָּה	וְאַשְׁם	אָשָׁר	תְּহִתְרֹדֶה	מִאָלָה	לְאַתָּה	וְאַשְׁם	כִּי	תְּহִתְרֹদֶহ	וְאַשְׁם	אָז	5	

:לְהִתְרֹדֶה תְּהִתְרֹדֶה וְהִוָּא כִּי תְּহִתְרֹדֶה

সুতরাং যদি কোন মানুষ এগুলির মধ্যে কোন একটি বিষয়ে দোষী হয় তাহলে সে যে কাজটা ভুল করে করেছে তা অবশ্যই স্বীকার করবে।

כְּשֶׁבֶת	כְּשֶׁבֶת	מִן	נִקְבָּה	חַטָּא	אֲשֶׁר	חַטָּאָתָו	עַל	לִיהְיוֹת	אֲשֶׁר	אֲתָּה	וְהַבְּיאָה	6
H3776	H6629		H5347	H2398				H3068	H0817	H0853	H0935	
			מִחְטָאָתָו:	הַכְּהֵן	עַלְיוֹן	וְכֹפֵר	לְחַטָּאת	עַזִּים	שְׁעִירָת	אָוֶר		
					H3548			H5795	H8166			

সে অবশ্যই তার কৃত দোষের জন্য প্রত্বুর কাছে আসবে। সে অবশ্যই একটা স্তু মেষশাবক বা স্তু ছাগল পাপমোচনের নৈবেদ্য হিসেবে আনবে। তারপর যাজক সেই মানুষটির কৃত পাপকর্ম থেকে তাকে মুক্তকরার জন্য যা কিছু করার করবে।

תְּרִימ	שְׁנִי	חַטָּא	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	אֲתָּה	וְהַבְּיאָה	שָׁה	גַּי	יְדָוָה	תְּנִיעָה	לָא	וְאָמֵן	7
H8449	H8147	H2398		H0817	H0853	H0935	H7716	H1767	H3027	H5060	H3808			
			לְחַטָּאת:	וְאַחֲרֵי	לְחַטָּאת	אַחֲרֵי	לִיהְיוֹת	יְוָנָה	בְּנֵי	שְׁנִי	אָוֶר			
					H0259		H0259	H3068	H3123		H8147			

“যদি লোকটি মেষশাবক দিতে সমর্থ না হয় তবে সে অবশ্যই দুটি ঘৃঘৃ পাথী বা দুটি পায়রা স্টোরের কাছে আনবে। এগুলো হল তার কৃত পাপের জন্য নৈবেদ্য। একটি পাথী হবে অবশ্যই তার পাপের নৈবেদ্য এবং অপরটি হবে হোমের নৈবেদ্য।

רָאשׁוֹ	אֲתָּה	קָרְבָּן	וְמַלְכָּה	רָאשׁוֹנָה	לְחַטָּאת	רָאשׁוֹנָה	אֲשֶׁר	אֲתָּה	וְהַקְרִיב	הַכְּהֵן	אַל	אַתְּ�ם	וְהַבְּיאָה	8
H0853	H4454	H7223					H0853	H7126	H3548	H0413	H0853	H0935		
									יְבָדֵיל:	וְלֹא	עַרְבָּבוֹ	מִמּוּל		
									H0914	H3808	H6203	H4136		

লোকটি অবশ্যই সেগুলি যাজকের কাছে আনবে। প্রথমে যাজক পাপ নৈবেদ্য হিসেবে একটি পাথীকে উৎসর্গ করবে। যাজক পাথীর ঘাড় থেকে মাথাটা আলাদা করে নেবে। কিন্তু পাথীটিকে দুভাগে ভাগ করবে না।

תְּמִזְבֵּחַ	יְסֻדָּה	אַל	יְמִזְבֵּחַ	בָּרָם	וְמִזְבֵּחַ	וְתִנְשָׁאָר	הַיּוֹבֵת	קִיר	עַל	הַחַטָּאת	מִדְרִים	וְהַזְּהָה	9	
H4196	H3247	H0413	H4680	H1818	H7604	H4196	H7023				H1818			
											הַזְּהָה:			
											H1931			

যাজক অবশ্যই বেদীর পাশে পাপের জন্য উৎসর্গ কৃত এই নৈবেদ্যের রজ্বকে ছিটিয়ে দেবে। তারপর বাকি রজ্ববেদীর তলদেশে ঢেলে দেবে। এই হল কৃত পাপের জন্য নৈবেদ্য।

לְבָנָה	חַטָּא	אַשְׁר	אֲשֶׁר	מִחְטָאָתָו	הַכְּהֵן	עַלְיוֹן	וְכֹפֵר	כְּמַשְׁפֵּט	עַלְהָה	יְעַשָּׂה	הַשְׁנִי	אֲתָּה	וְהַבְּיאָה	10
H5545	H2398			H3548				H4941			H8145	H0853		
											ל:			

এরপর যাজক দ্বিতীয় পাথীটিকে অবশ্যই হোমবলির নিয়মানুযায়ী উৎসর্গ করবে। এইভাবে যাজক সেই মানুষটিকে তার কৃত পাপ থেকে মোচনের প্রায়স্থিত করাবে এবং স্টোর সেই মানুষটিকে ক্ষমা করবেন।

אָתָּה קָרְבָּנוּ	יְוָה וְהַבִּיאָה	בְּנֵי	לְשָׁנִי	תְּרִים	לְשָׁנִי	יְדוֹ	תְּשִׁנָּה	לְאָמֵן
H0853	H0935	H3123	H8147	H8449	H8147	H3027	H5381	H3808
עַלְיָה יְמִן וְלֹא שְׁמִן עַלְיָה יִשְׁמָם	לֹא לְחַטָּאת סָלָת	הַאֲפָה עַשְׂרָת	חַטָּאת חַטָּאת	לְבָנָה:	הַיָּא:	כִּי	אָשָׁר	
H5414	H3808	H8081	H3808	H5560	H0374	H6224	H2398	H3828

“যদি মানুষটি দুটি ঘৃঘৃ পাথী বা দুটি পায়রা দিতে সমর্থ না হয় তাহলে সে অবশ্যই ॥ কাপ গুঁড়ো ময়দা আনবে॥ এটাই হবে তার পাপের জন্য নৈবেদ্য॥ লোকটি কোনক্রমেই ময়দায় কোন তেল দেবে না॥ তা পাপ মোচনের নৈবেদ্য বলে সে এতে কুন্তুর দেবে না॥

הַמּוֹבֵחַה	וְהַקְרִיר	וְהַקְרָתָה	אָזְכָּרָתָה	אָתָּה	קְמַצּוֹ	מָלֹא	מְמֻנָּה	וְהַכְּלָן	וְקְנָעַ	הַכְּהָן	אָלָּה	וְהַבִּיאָה
H4196		H0234	H0853	H7062	H4393			H3548	H7061	H3548	H0413	H0935
לְ	וְהַיִתָּה	וְגַסְלִיחַ	מְאֻלָּה	מְאֻתָּה	חַטָּא	אָשָׁר	חַטָּאת	עַל	הַכְּהָן	יְהֹוָה	אָשָׁי	עַל
H1961		H5545	H0428	H0259	H2398			H1931		H3068	H0801	

লোকটি অবশ্যই ময়দার গুঁড়ো যাজকের কাছে আনবে॥ যাজক তা থেকে এক মুঠো ময়দা নেবে॥ এ হবে এক স্মরনার্থক নৈবেদ্য॥ বেদীর ওপর যাজক গুঁড়ো ময়দা পোড়াবে॥ এ হল ঈশ্বরের প্রতি আগুনে পোড়ানো এক নৈবেদ্য॥ এ নৈবেদ্য পাপের জন্য উৎসর্গ নৈবেদ্য॥

וְכֹפֵר	לְכָהָן	כְּמַנְחָה	לְכָהָן:	ס	לְכָהָן	וְכֹפֵר
H3548			H4503		H3548	

এইভাবে যাজক মানুষটিকে শোধন করবে এবং ঈশ্বর সেই মানুষটিকে ক্ষমা করবেন॥ যেটুকু শস্য নৈবেদ্য পড়ে থাকবে॥ তা সাধারণ শস্য নৈবেদ্যের মতই যাজকের জন্য হবে॥”

וְיִרְבֶּר	יְהֹוָה	אָלָּה	מְשָׁה	לְאָמֵר:
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

প্রভু মোশিকে বললেন॥

নেপশা	আইল	তেমিমি	মিন	হাত্তান	বেুৱেছা	কৰেছা	শকলিম	হাকৰ	আশাম	লাশাম:	লাশাম	লিহো
H5315	H4603	H4604	H4604	H2398	H7684	H6944	H06944	H6944	H3068	H0817	H6944	H3068

“কোন মানুষ আকস্মিকভাবে প্রভুর পবিত্র জিনিস অপবিত্র করতে পারে॥ সেক্ষেত্রে সেই লোকটি তখন কোন খুঁত নেই এমন একটি পুরুষ মেষ অবশ্যই আনবে॥ এটাই হবে প্রভুর প্রতি দোষের জন্য দেওয়া নৈবেদ্য॥ তুমি অবশ্যই পবিত্র স্থানের মাপ কাঠি ব্যবহার করবে এবং পুরুষ মেষটির একটি মূল্য ঠিক করবে॥

וְহַבְּדוּ	אָתָּה	וְגַנְזָה	עַלְיָה	יְসָלֵם	יְשָׁלֵם	הַקְרָבָה	מִן	אָשָׁר	אָשָׁר	אָתָּה	וְহַבְּדוּ
H3548	H0853	H5414	H3254	H2549	H0853	H6944		H2398	H0853		H3548

পবিত্র জিনিসের সঙ্গে সে যে পাপ করেছে তার জন্য লোকটি অবশ্যই তার জরিমানা দেবে॥ সে যা দেবে বলে প্রতিশুতি দিয়েছিল তা দেবে ও তার সঙ্গে মূল্যের এক পঞ্চমাংশ যোগ করবে এবং সেই মূল্য যাজককে দেবে॥ এইভাবে পাপমোচনের নৈবেদ্যের মেষটি উৎসর্গ করে যাজক সেই লোকটিকে শুচি করবে এবং ঈশ্বর ঐ ব্যক্তিকে ক্ষমা করবেন॥

לֹא	תַּعֲשֵׂনָה	রাশুর	আশের	যেদ্বা	মিচন্ত	মেকল	আঢ়াত	ওঁশতা	তাচত্তা	কি	নেপেশ	ওঁআম	17	
H3808	H3068	H4687	H3605	H0259					H2398		H5315			
										לֹא:	וְנִשְׁאָם	וְאַשְׁמָם	יְרֻעָה	וְלֹא-
										H5771	H5375	H0816	H3045	H3808

“যদি কোন ব্যক্তিপাপ করে এবং প্রভুর আজ্ঞাগুলির কোন একটি লঙ্ঘন করে॥ এমনকি যদি সে তা না জেনে করে থাকে॥ সে দোষী সাব্যস্ত হবে এবং তার পাপের জন্য দায়ী হবে॥

ওহাবিয়াহ	আইল	তেমিমিম	মিন	হাত্তান	বেুরেক্তান	লাওশম	আল	তেলিন	ওকোপুর	উল	গালিল	হালিনোন	হালিনোন	উলিয়োন	18	
H0935		H8549		H6629	H6187	H0817	H0413	H3548	H3045	H5545				H3548		
											লো:	ওন্সলাহ	যুরু	লাও	ওহাও	
										H7683	H1931	H3808	H3045	H5545		

সেই লোকটিকে যাজকের কাছে কোন খুঁত নেই এমন একটি পুরুষ মেষ আনতে হবে॥ সেই পুরুষ মেষ হবে দোষ মোচনের নৈবেদ্য॥ এইভাবে অজান্তে লোকটি যে পাপ করেছিল তা থেকে যাজক তাকে মুক্তকরবে এবং ঈশ্বর সেই মানুষটিকে ক্ষমা করবেন॥

আশম্ম	আশম্ম	লিহোহ	কি	হাআ	হাশম্মা	আ	আ	আ	লে	লে	লে	লে	লে	লে	19
H0816	H3068														

এমন কি॥ সে যে পাপ করেছে এটা না জানলেও লোকটি দোষী সুতরাং সে প্রভুকে অবশ্যই তার দোষার্থক নৈবেদ্য দান করবে॥”